

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๓๐๔/๑๙๕๐



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ☐ ก่อนประชุม
รับที่ 7815 ☐ หลังประชุม
วันที่ ๗๑๓-๕๓ เวลา ๑๐.๐๐ ☐ แจกที่ประชุม
☐ ไม่แจกที่ประชุม
๗๑๓ ๕ / ๕๕๕.๑
๑๙ ๗๑-๕๓
๑๔-๕๐ กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๓

เรื่อง การขอความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในกรอบความร่วมมือว่าด้วยการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในสถาบันอุดมศึกษาไทย

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๔๓๙๔ ลงวันที่ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๕๓

ตามหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรีที่อ้างถึงแจ้งว่า กระทรวงศึกษาธิการได้เสนอเรื่องการขอความเห็นชอบและอนุมัติการลงนามในกรอบความร่วมมือว่าด้วยการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีนในสถาบันอุดมศึกษาไทยให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา จึงขอสอบถามความเห็นกระทรวงการต่างประเทศในส่วนที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งขอให้พิจารณาด้วยว่าเรื่องดังกล่าวมีประเด็นที่จะต้องดำเนินการตามบทบัญญัติของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย มาตรา ๑๙๐ หรือไม่ เพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี ดังความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. ไม่มีข้อขัดข้องในด้านสาระของร่างกรอบความร่วมมือฯ หากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องเห็นว่าเหมาะสมและสามารถปฏิบัติได้ตามกฎหมายและระเบียบที่มีอยู่ รวมทั้งได้จัดสรรงบประมาณไว้สำหรับการนี้ด้วยแล้ว อย่างไรก็ตาม เพื่อความเหมาะสมในรูปแบบอาจพิจารณาเติมข้อความในบรรทัดสุดท้ายเป็นดังนี้

" Done at ..., this ...day of2010, in duplicate, in the Chinese and English languages, all text being equally authentic. In case of divergent interpretations of the Chinese and English texts, the English text shall prevail."

๒. ร่างกรอบความร่วมมือนี้มีสาระก่อให้เกิดพันธกรณีแก่หน่วยงานของทั้งสองฝ่ายที่จะต้องร่วมมือกันเพื่อวัตถุประสงค์ในการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาจีน และโดยที่ร่างกรอบความร่วมมือนี้จะต้องมีการลงนามโดยผู้แทนของทั้งสองฝ่าย ดังนั้น ร่างกรอบความร่วมมือนี้จึงน่าจะเป็นหนังสือสัญญา ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ ทั้งนี้ ตามคำวินิจฉัยของศาลรัฐธรรมนูญที่ ๖ - ๗/๒๕๕๑ ลงวันที่ ๘ กรกฎาคม ๒๕๕๑ ซึ่งระบุว่า "หนังสือสัญญา หมายถึงความตกลงระหว่างประเทศทุกประเภทที่จัดทำขึ้นระหว่างประเทศไทยกับต่างประเทศ หรือองค์การระหว่างประเทศในรูปแบบที่เป็นลายลักษณ์อักษรและอยู่ภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศไม่ว่าจะผูกพันไว้ใ้ในเอกสารฉบับเดียวหรือหลายฉบับที่เกี่ยวข้องกัน และไม่ว่าจะเรียกชื่ออย่างไร"

๓. อย่างไรก็ตาม โดยที่บัดนี้รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับแล้วและมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง กำหนดประเภทของหนังสือสัญญาที่จะต้องได้รับ

/ความ...

ความเห็นชอบของรัฐสภาเพิ่มเติมจึงเห็นควรเสนอร่างกรอบความร่วมมือฉบับนี้ที่ทั้งสองฝ่ายเห็นชอบร่วมกันแล้วให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา และหากคณะรัฐมนตรีมีมติว่าเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ก็จะต้องส่งให้รัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป

๕. ในการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีว่าร่างกรอบความร่วมมือฯ เป็นหนังสือสัญญาตามรัฐธรรมนูญฯ มาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ที่จะต้องขอความเห็นชอบของรัฐสภาหรือไม่ ขอเรียนว่า โดยที่ยังไม่มีกฎหมายว่าด้วยการกำหนดขั้นตอนและวิธีการจัดทำหนังสือสัญญาตามที่รัฐธรรมนูญฯ มาตรา ๑๙๐ วรรคห้ากำหนด ดังนั้น จึงเห็นควรใช้แนวทางตามที่เคยปฏิบัติมา กล่าวคือ ส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะต้องเป็นผู้ให้ความเห็นต่อคณะรัฐมนตรี และส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจะต้องให้ความเห็นประกอบเพื่อพิจารณาด้วย ทั้งนี้ ตามมติคณะรัฐมนตรี เมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ๒๕๕๐ เรื่อง ความตกลงหุ้นส่วนเศรษฐกิจไทย-ญี่ปุ่น

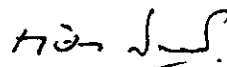
อนึ่ง ในกรณีที่มีปัญหาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ศาลรัฐธรรมนูญจะเป็นผู้วินิจฉัยชี้ขาดตามมาตรา ๑๙๐ วรรคหก ของรัฐธรรมนูญฯ

๖. ในส่วนของกระทรวงการต่างประเทศขอเรียนความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรีว่า ร่างกรอบความร่วมมือฯ มีสาระสำคัญเพื่อแสดงเจตนาของคู่ภาคีที่จะร่วมมือกันในทางวิชาการ จึงไม่น่าจะก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศ หรือมีผลกระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง หรือมีผลผูกพันด้านการค้า การลงทุน หรืองบประมาณของประเทศอย่างมีนัยสำคัญ ดังนั้น หากกระทรวงศึกษาธิการสามารถปฏิบัติได้ภายใต้กฎหมายและข้อบังคับ โดยไม่ต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา ร่างกรอบความร่วมมือฯ ก็ไม่น่าจะเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐ วรรคสอง ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบของรัฐสภาก่อนดำเนินการให้มีผลผูกพัน (ลงนาม)

๗. กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า กรอบความร่วมมือดังกล่าวน่าจะเป็นประโยชน์ในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการศึกษาระหว่าง ไทย - จีน ให้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น อันจะเป็นไปตามเป้าประสงค์ของแผนปฏิบัติการร่วม ไทย - จีน ปี ๒๕๕๐ - ๒๕๕๔ ที่ครอบคลุม ๑๕ สาขาความร่วมมือ ซึ่งรวมถึงความร่วมมือด้านการศึกษาด้วย จึงควรได้รับการสนับสนุนให้มีการลงนามต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ



(นายกษิต ภิรมย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๓

โทร. ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๔

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๕